

お取扱いの注意

⚠ 直火にかけられません。
⚠ ガラスは割れるものです。洗浄やご使用時はていねいにお取扱ください。
⚠ お子様に使用させないでください。また、幼児のそばで使用したり、幼児の手の届く所に置かないでください。

- ご使用前には洗浄をしてください。
- ケガ防止の為、お取扱い前にはヒビや欠けが無いかご確認ください。
- ヒビ、欠け、強いスリ傷の入ったものは、思わぬときに破損することがありますので、使用しないでください。
- ガラス器の内面を、金属スプーンなどで強くたたいたり、強くこすったりしないでください。破損の原因になります。
- ガラス本体が熱いうちにぬれた布でふれたり、ぬれた台の上に置くと、急激な温度変化により破損する場合があります。おやめください。
- 破損した際のお取扱いは、ケガをしないよう十分ご注意ください。
- 廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。
- ツイングラス（二重構造ガラス）はガラスの底面にある凸部は、接着剤で封じられています。先の鋭利なものでつついたり、はがしたりしないでください。また熱で多少軟化することがあります。

お手入れの方法

⚠ 洗浄する場合は、やわらかいスポンジに中性洗剤を使用してください。
⚠ やわらかいスポンジでも、下図のようにクレンザーやガラスに傷のつく研磨材、または研磨粒子がついているスポンジなどは使用しないでください。思わぬときに破損する原因となります。

- ガラス本体は、食器洗い乾燥機や「家庭用漂白剤」のご使用はできません。
- ガラスの内面を洗う際、十分ご注意ください。内側から力を入れてタオルを絞る様にヒネリ洗いをしますと、破損し思わぬケガをする危険があります。

材質のご案内

耐熱ガラス(耐熱温度差120℃)
HARIO Glass®
HARIO Glass®はHARIOの耐熱ガラス素材の商標です。
MADE IN JAPAN

ご使用いただけます	使用しないでください				
 スポンジ	 中性洗剤	 クレンザー	 研磨材付スポンジ	 研磨材入ナイロンたわし	 スチールたわし

使用上の注意事項

⚠ 不可直火加熱。
⚠ 玻璃は會碎的產品。請使用和清洗時注意。
⚠ 請勿讓兒童使用。也不要再在幼兒身邊使用，並請放到幼兒無法接觸到的地方。

- 使用前，請清洗。
- 為了防止受傷，在使用前請確認產品是否有破損。
- 一旦有裂痕、缺裂及嚴重刮傷時，請勿繼續使用，以免破損。
- 玻璃容器的內面，不得使用金屬湯匙等強烈敲打，以免造成破損。
- 玻璃熱時，如果用濕布擦拭或放置在濕台上的話，有可能因溫度急遽變化造成破損。
- 當玻璃破損時請小心處理不要受傷。
- 廢棄時請依各社區指示分類。
- 雙玻璃杯(雙重結構玻璃杯)在玻璃底面的凸部，用粘合劑密封。請勿用前端鋒利的東西戳或揭下。此外，它可能會因熱而軟化。

保養的方法

⚠ 清洗時，請在柔軟的海綿沾上中性清潔劑使用。
⚠ 即使是柔軟的海綿，如果使用如右圖傷損玻璃的清潔劑也會造成破損，請勿使用。去污粉等帶有研磨劑的清潔劑會損傷玻璃，造成意想不到的破損原因。請勿使用。

- 玻璃產品不可進入洗碗機、烘乾機以及使用漂白劑清洗。
- 清洗玻璃時要格外小心。從內側用力擰毛巾的話，會有破損和意外受傷的危險。

材質紹介

耐熱玻璃(耐熱温度差120℃)
HARIO Glass®
MADE IN JAPAN

可放心使用	请勿使用				
 海绵	 中性洗滌劑	 去污粉	 含研磨材料的海绵	 含研磨材料的尼龙刷	 鋼刷

使用注意

⚠ 不可直火加热。
⚠ 玻璃是会碎的产品。请使用和清洗时注意。
⚠ 请不要让儿童使用。并且不要在幼儿的旁边使用，摆放时不要存放在幼儿能接触到的场所。

- 使用前请清洗干净。该产品不可进入洗碗机。
- 为了防止受伤，在使用前请确认产品是否有破损。
- 开裂、缺口、明显划痕的产品，请注意不要使用，不经意间可能已经破损了。
- 请不要在玻璃内侧用金属的调羹等敲打和摩擦。可能是导致产品破损的原因。
- 在玻璃本体还很热的情况下请不要拿湿的布擦洗和放在潮湿的台子上，激烈的温度变化可能会造成产品破损。请不要如此使用。
- 请注意在产品破损的时候谨慎处理千万不要受伤。
- 废弃的时候，根据各自地方的要求区分处理。
- 双玻璃杯(双重结构玻璃杯)在玻璃杯底面的凸部，用粘合剂密封。请勿用前端锋利的东西戳或揭下。此外，它可能会因热而软化。

清洁保养方法

⚠ 清洗的时候，请使用中性洗涤剂 and 软的海绵。
⚠ 即便使用软的海绵、如右图请不要使用清洗剂或者对玻璃会产生伤痕的研磨材料。又或者是研磨粒子的海绵。不经意间是造成产品玻璃破损的原因。

- 玻璃产品不可进入洗碗机、烘干机以及使用漂白剂清洗。
- 清洗玻璃表面时要格外小心。从内侧用力拧毛巾的话，会有破损和意外受伤的危險。

材质介绍

耐热玻璃(耐热温度差120℃)
HARIO Glass®
MADE IN JAPAN

可放心使用	请勿使用				
 海绵	 中性洗滌劑	 去污粉	 含研磨材料的海绵	 含研磨材料的尼龙刷	 鋼刷

HARIO

取扱説明書
Instruction Manual

お買いあげ誠にありがとうございます。正しくご使用していただくため、この取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになりましたら、大切に保管してください。

Thank you for purchasing this HARIO product. Please be sure to read this instruction manual thoroughly in order to use this product correctly. After reading it, store it in a safe place for future reference.

非常感谢您购买本产品。请务必阅读本说明书，确保正确使用。另外，阅读后，请慎重保管。

感謝您購買本商品。為了能正確使用本商品，請務必詳細閱讀此說明書。此外，看完說明書後，請妥善保管。

製品についてのお問い合わせ先
HARIO 株式会社
〒103-0006東京都中央区日本橋富沢町9-3
ナビダイヤル:0570-022-555
https://www.hario.com

 熱湯用
⚠ 注意
●直火は使用できません
Do not expose to direct flames

HARIO CO., LTD.
9-3 Nihonbashi Tomizawa-Cho,
Chuo-ku,Tokyo 103-0006 Japan
https://global.hario.com

Handling precautions

⚠ Do not expose to open flames.
⚠ Glass is fragile and may break. Handle it appropriately during normal use and cleaning.
⚠ Do not let children use it. Keep away and out of reach from children.

- Wash the product before using for the first time.
- Inspect for cracks or chips before handling to prevent injury.
- Do not use the product if it is cracked, broken, or heavily scratched as it may break unexpectedly.
- Do not strike or scrape the inside of the glass container with a metal spoon. Doing so may damage the product.
- Do not place hot glassware on wet surfaces or wipe with a wet cloth, as rapid temperature changes may lead to breakage.
- In the unlikely event the product becomes damaged, please handle any broken pieces with care.
- Follow local rules on garbage disposal when disposing of this product.
- The convex part on the bottom of the glass is sealed with adhesive. Do not poke or peel with a sharp tip. Also, it may soften slightly by heat. temperature changes may lead to breakage.

Product care

⚠ Use a soft sponge and mild dish detergent for cleaning.
⚠ Do not use sponges with abrasive or metal scouring pads as they may cause damage. Do not use abrasive cleansers. They may damage or scratch the surface of the glassware.

- The glass parts are not dishwasher safe. Do not use household bleach to clean.
- Please take extra care when cleaning the inner side of the glass. Washing the inner side forcefully with a twisting motion as if wringing a towel can cause breakage and unexpected injury.

Material guide

Compatible	Incompatible				
 Sponge	 Cleanser	 Neutral detergent	 Abrasive sponge	 Nylon abrasive scrubbing brush	 Steel scrubbing brush

Heatproof glass (Heatproof temperature difference 120℃)
HARIO Glass®
MADE IN JAPAN